

Bygningur til sølu

Við hesum verður handilsbygningur á matr. nr. 61 við havnarlagið í Norðragøtu lýstur til sølu.

Grundøki: 423 m²
Bygt øki: 168 m²
Tilfar: Betong, taktur við jarni
Byggiár: 1966

Bygningurin er í trimum hæddum. Loftshæddin er innrættað til skrivstovu, fundarhøli, køk o.a. Miðhæddin er innrættað við einum handilshøli á uml. 120 m² og einum goymsluhøli á 40 m². Kjallarin er óinnrættaður.

Við bygninginum fylgir ymiskt rakstrar-innbúgv so sum hillar, kølireol, frystidiskur, frystiboksir, kassadiskur.

Áhugað kunnu venda sær til deild bankans í Saltangará, tlf. 47410.



FØROYA BANKI



Tiltøk

KFKU og KFUM, Tórshavn
Teen-klub (13-16 ár) mætir í kvöld kl. 19 í KFUM.
Opíð hús hvørt friggjakvöld í KFUM frá kl. 21-1.

Samkoman Immanuel
Møti verður mikukvöldið kl. 20.30.

Ebenezer, Tórshavn
Sunnudag kl. 12: Sunnudagsskúli. Sunnukvöld kl. 18: Evangeliskt møti. Sunnukvöld kl. 21: Útmøti. Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.
Hóskvöld kl. 20.30: Ungdómsmøti.

Havnar kirkja
Bjarni Bæk hevur danska jólagudstænastu (militar) friggjadagin 19. des. kl. 10.

Vestmanna kirkja
Í kvöld, 16. des., kl. 20: Jólasinglata. Jólini verða sungin inn.
Mikudagin 17. des. kl. 15: Jólagudstænasta fyri eldri.

Samkoman Sion, Vágur
Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.
Telefonandaktin svarar á 73777.

Al Anon, Tórshavn
Fundir fyri avvarðandi av alkoholikarum eru hvørt týskvöld og hvørt hóskvöld kl. 21 í Tórsgøtu 5 (inn-gongd vestanfyrir).

AA-fundur
verður í Havn í kvöld kl. 20 í Tórsgøtu 5 (inn-gongd vestanfyrir).

Amnesty International Føroya deild
Skrivstovan er opin: Týsdag kl. 8.30-12.30 Hósdag kl. 8.30-16.30

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.00 til kl. 15.00.
Tlf. 1.7597, skrivitlf. 1.6929 fax 1.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo

Javni N. Finsensgøta 32
Skrivstovan er opin: Mikudag kl. 14-16, hósdag kl. 14-17 og friggjadag kl. 14-16.
Tilhaldið er opið 1. friggjadag í hvørjum mánaði kl. 14.30-16.30.

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við felagið fæst á tlf. 13978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 17993, Mari Johannesen.

Felagið Føroyar-Kuba
Opíð er á skrivstovuni í Kongagøtu 11, mikudag kl. 16-18. Mánad., týsd., hósdag og friggjadag kl. 10-11.
Tlf. 13016 - Fax 13824.

Sjómansheimið Ørkin
Braturholt 29, 105 Reykjavík
Sunnudag møti kl. 17.
Mánakvöld bibliotími kl. 20.30.
Øll eru hjartaliga væl-komin.

Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

Eliaskirkjan
Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjunum í Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 steða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Friggjakvöldið kl. 20 er kristiligr fundur.
Sunnudagur kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin
Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107.1 MHz.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppyggingarmøti.
Øll eru hjartaliga væl-komin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekka munum.
Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17 A 1620 København V
Tlf. 31 23 15 87 Fax 31 23 15 18 Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Kaffistovan er opin frá kl. 14-19 hvønn dag uttan leygardag. Mánadag kl. 17-19 er Dagur og Vika o.a. Týsdag kl. 17.30 er døgurði. Føroysk bløð liggja frammi. Døgurðamat, fløgur, bond, bókur og ullvørur eru m.a. at fáa á kaffistovuni.
Ráðgevingin: Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30. Mikudag kl. 14-18.
MFS, Tlf./fax 33250210 Opíð mikudag og friggjadag kl. 16-18.
Øyggejaskoggi, tlf./fax 31232310.
Nærvarp Okkara, tlf. 31228401.
Skúlin, 53681757.

Føroyingafelagið í Aalborg
Lille Kongensgade 10B 9000 Aalborg
Tlf. 98 13 63 30
Húsið er opið: Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 17-19.
Leygardag frá kl. 22-03.
Føroysk bløð liggja frammi, friggjadag eisini Dagur og vika.
Hvønn sunnudag kl. 17 er

kórvenjing í húsinum.

Hvønn týsdag er føroyskur skúli fyri børn á Herningvejskole.

Í høllini á Filstedstvejskole: Týskvöld og hóskvöld handbóltvenjing fyri menn og kvinnur. Friggjakvöld kl. 18-20 innandura fótbóltur.

Nærri boð um tiltøk og tíðir á tlf. 98 15 38 78.

Føroyingafelagið í Arhus
Vestergade 48 D, 8000 Arhus C
Aarstova er opin mánad.-hósdag kl. 16-18.
Friggjakvöld kl. 21-03, atgongumerki fyri ikki limir 10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn leygardag, ólaka vikur, frá kl. 11.00 til 14.00.
Innandura fótbóltur í Bellevue høllini leygardag kl. 19.
Innandura fótbóltur í Hasselager Skole frá kl. 15-17.

Styrkivenjing og motión í Vorrevangsskolen hósdag kl. 18-19.

Flogbóltur í Frydenlundskolen friggjadag kl. 16-18 og svimjing kl. 18-19.

Sertiltøk: Hoynd telefon-svaran á tlf. 86-180604.

Føroyingar í Noregi
Føroyingar og fólk við tilknýti til Føroyar hittast til óformligan hugna fyrsta leygardag í mánaðinum á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.
Norsk-Færøysk Lag skipar fyri tiltakinum.
Felagið hevur tlf. +47 22 67 48 29

Skráseting Føroya
hefur í dag skrásett niðanfyrir standandi íráððan:

Skrásetingar-nr. P/1 667, P/1 Løvubetong, 470 Eiði

Viðtøkur broyttar: 22.11.1997

Heimstaðarkommuna: 460 Norðskála, Sunda Kommuna

Tekningarreglur: Felagið verður teknað av nevndarformanninum

Skráseting Føroya tann 11. desember 1997

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrir standandi íráððan:

Skrásetingar-nr. P/1 569, P/1 Hornabúðin, 100 Tórshavn

Viðtøkur broyttar: 12.09.1997

Nýtt navn: Sp/1 Hornabúðin

Tekningarreglur: Felagið verður bundið av stjóranum, ella av tveimum valdum nevndarlimum

Skráseting Føroya tann 12. desember 1997

Kristin Balle

V4-tølini

í drátti nr. 1216
12. desember 1997

Tølini: 86 - 73 - 2 - 87 - 75 - 41 - 37 - 13 - 39 - 34 - 1 - 42 - 40 - 47 - 16 - 84

Vinnur: 70.040,- kr.

Vinnarar: tveir
Snarsæðil nr. 308.250 á Skála
Snarsæðil nr. 288.597 í Tórshavn

Socialum tekur onga ábyrgd av meguligum vilum.



Vika 50 - 13. des.

Vinnarar: 07 - 14 - 21 - 25 - 26 - 34 - 36
Eykatel: 15 - 24

7 vinnarar: 3.932.028,- kr.
6 vinnarar + 1 eykatel: 124.855,- kr.
6 vinnarar: 5.263,- kr.
5 vinnarar: 172,- kr.
4 vinnarar: 39,- kr.

Socialum tekur onga ábyrgd av meguligum vilum.

Gullbrúðleyp

Í dag, 16. des., kunnu hjúnini Paula og Hjalmar Danielsen, Skála, halda gullbrúðleyp.
Dagurin verður hildin saman við børnunum.

Silvurbrúðleyp

Í dag, 16. desember, hava hjúnini Fanny og Poul Inge Mittelstein, Skopun, silvurbrúðleyp.

Brúðleyp

Leygardagin 20. des. kl. 17.00 giftast í Hebron á Argjum Hanna Christiansen av Argjum og Gunnar Nielsen úr Kvívík.

Tey, ið ynskja at gleðast saman við teimum, eru hjartaliga vælkomnir á Skúlaheimið við Marknaglsvegin kl. 21.00.

Leygardagin 10. jan. kl. 16.00 giftast í Norðskála kirkju Gunnleiv Wang av Oyrbakka og Jan Nattestad Jacobsen av Glyvrum.

Vælkost verður í Eydnuni á Oyrbakka kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúðleyp, verða vinarlíga biðin um at siga frá innan 27. des. á tlf. 22572, 22229 ella 47692.

Prógv

Tann 12. des. tóku Jóanes Erik Kølum av Viðar-eiði og Eygerð Wolles á Grønastøð úr Klaksvík cand. merc. prógv við fíggjartýring sum sergrein, við Handilsháskúlan í Keypmannahavn.

VALUTAKURSIR

		15.12.97	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollarar	677,5000	673,4000
Bretland	Pund	1109,4900	1125,4500
Týskland	Markur	381,3200	381,0300
Svøríki	Króna	87,0300	86,7100
Noreg	Króna	93,0500	93,3600
Frakland	Frankur	113,9100	113,9300
Belgia	Frankur	18,4930	18,4850
Sveits	Frankur	471,2900	472,4400
Holland	Gyllin	338,3700	338,0900
Italia	Liri	0,3897	0,3895
Finnland	Markur	126,5500	126,2700
Island	Króna	9,6200	9,6300
Eysturriki	Skillingur	54,2370	54,1780
Spania	Pesetas	4,5160	4,5160
Portugal	Escudos	3,7350	3,7370
Kanada	Dollari	477,2900	472,7400
Grikkaland	Dramur	2,4490	2,4580
Japan	Yen	5,1610	5,3055
Írland	Pund	989,8500	995,6400
	XEU	752,9400	955,1800

Kelda: FØROYA SPARKASSI